

# FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/01

Reading Passage (Core)

## General comments

Los resultados de esta convocatoria han demostrado una alta preparación de los candidatos. Se ha podido comprobar que han sido muy pocas las ocasiones en las que los candidatos no respondieron alguna pregunta como resultado de no prestar atención al número de preguntas del examen. Ha mejorado bastante la presentación de las respuestas así como la debida atención a la correcta puntuación para separar oraciones.

Debemos encarecer que los alumnos lean con esmero cada pregunta para que puedan entender lo que realmente se espera de sus respuestas y así ofrecer explicaciones adecuadas. Por último, hay que recordar que no es necesario adjuntar las hojas del examen junto a las hojas de respuestas.

## Comments on specific questions

### PREGUNTA 1

- (a) Las respuestas a esta pregunta han sido, en general, acertadas. Se buscaba que los candidatos entendieran la situación en la que estaba Aza. Debían responder que su vida estaba en peligro y que no sabía muy bien cómo reaccionar, es decir explicar las palabras 'angustiosa' y 'aturdida'. Algunos candidatos se limitaron a explicar o bien la situación o bien cómo se sentía Aza, como se puede ver en la siguiente respuesta: 'Porque Aza no puede encontrar algún desnivel donde se pudiese agazapar.'

Debemos indicar que algunas respuestas no obtuvieron la máxima puntuación porque no indicaban detalles exactos de la situación. Así, las respuestas que siguen son demasiado generales:

'Con estas palabras nos deja claro y nos transmite una imagen clara de lo que está pasando. Son dos palabras que nos pueden llegar a describir muy bien el momento.'

'Porque nos quiere hacer entender que está asustada, nerviosa, por la situación en la que se encontraba.'

- (b) Los candidatos debían extraer las frases del texto que indicaban el tipo de terreno por el que se estaba metiendo Aza: 'arenas mullidas', 'se ve obligada a dar pasos cortos y torpes', 'se hundía hasta la pantorrilla.' En general la mayoría de los candidatos respondieron satisfactoriamente la pregunta, si bien algunas respuestas incluyeron expresiones que no se encontraban entre las líneas 5 y 8 como especificaba la pregunta. En este caso, no pudieron obtener la máxima puntuación.
- (c) Las respuestas debían indicar el tipo de paisaje no de ambiente o situación, es decir, se trataba del desierto. La gran mayoría de las respuestas fueron acertadas, salvo las que indicaban que era 'un paisaje de jungla, como que la persigue un animal.'
- (d) Los candidatos dieron muy buenas y razonadas respuestas. Debían especificar que, por un lado, el viento, al levantar nubes de polvo dificultaba que los perseguidores vieran a Aza, y, por otro lado, le ayudó a cavar, al levantar la arena. Además podían indicar que el viento ayudó a Aza a cubrirse completamente. De nuevo, algunas respuestas tan solo incluían uno de estos aspectos por lo que no pudieron obtener los dos puntos máximos.

Algunas interpretaciones no fueron correctas. Por ejemplo, aquellas que indicaban que el viento le estorbaba a Aza porque levantaba nubes de polvo.' Otras, en realidad, no ofrecieron una explicación específica: 'Mediante la ayuda que ejerció para Aza el viento durante su infortunada huida y trata de esconderse en la arena'.

- (e) Debemos encarecer que los candidatos observen el número de puntos que pueden obtener en cada pregunta. En general, esto indica el número de detalles que deben ofrecer para obtener la máxima puntuación. En esta pregunta los candidatos debían realizar un resumen de cada paso que tomó Aza para esconderse de sus perseguidores. Muchos candidatos se limitaron a indicar que 'se cubrió con la arena', o 'comenzó a cavar un pozo para poder sobrevivir', pero no indicaron cómo logró enterrarse completamente y cómo logró poder seguir respirando.

Es una pena que respuestas como las siguientes, aunque correctas, no pueden obtener cinco puntos por ser demasiado escuetas: 'Quería enterrarse en la arena para que los perseguidores no la encontraran.'

Otras respuestas indicaban una falta de comprensión de la situación: 'Con la ayuda del viento la arena la cubre con suficiente aire para respirar y que no se ahogue.'

Respuestas como la siguiente intentan explicar la cita 'Ella misma se sorprendió (...)', cuando en realidad se pedía que los candidatos indicaran cómo se esconde Aza: 'Esto quiere decir que la protagonista se exaltó de cómo su mente reaccionó para que ella pudiera sobrevivir a esa situación.' O bien, 'al sentir tanto miedo, al pensar que quizás en unos instantes se encuentra muerta decide sacar todas sus fuerzas para así lograr escapar de sus amigos con facilidad.' Algunas respuestas indicaban la procedencia de la idea que se le ocurrió a Aza, pero no detallaban el plan que pone en acción y por lo tanto no ofrecen una respuesta adecuada a la pregunta: 'Aza pone en acción el plan de esconderse que su familia había hablado en las historias de los saharauis, que le tendieron emboscadas a los marroquíes.'

- (f) Los candidatos respondieron adecuadamente esta pregunta y hay que resaltar que en ninguna ocasión dejaron de contestar ninguna de las partes (i) ó (ii).

En la primera parte algunas respuestas sólo indicaban que 'en su juventud Aza escuchó historias de guerra en las que contaban como muchos saharauis en la década de los setenta se convirtieron en guerreros, cuando anteriormente habían sido pastores.' Esta respuesta se limita a reproducir lo que se encuentra en el texto sin hacer una necesaria interpretación para de este modo obtener la máxima puntuación.

- (g) Hay que destacar que algunas respuestas indicaban una gran comprensión de la situación: 'Aza se dio cuenta de que debía controlar sus nervios y lo hizo distrayendo su mente.' Esta respuesta obtuvo dos puntos. Para obtener los restantes dos puntos los candidatos debían hacer una relación de los pensamientos que logró recoger en su mente: su hijo, su madre, el día de su boda...

- (h) Se esperaba que las respuestas explicaran cómo se sentía Aza. La mayoría de los candidatos respondieron de una forma muy elaborada. Resaltaban que en primer lugar el corazón de Aza latía con mucha fuerza y en segundo que sabe que la muerte le acecha, que si la encuentran iba a morir.

Algunas respuestas no fueron lo suficientemente específicas: 'Nos describe mejor la situación.'

- (i) De nuevo, hubo muy buenas y elaboradas respuestas. Las respuestas debían recoger que el viento del Sahara empezó a soplar muy fuerte, como lo hacía el viento del Caribe. Algunas interpretaciones no fueron correctas al indicar que el viento del Sahara se volvió fresco y suave como el del Caribe.

- (j) Algunas respuestas mostraban una malinterpretación de la pregunta. No recogían información sobre el carácter de Aza: valiente, inteligente, decidida, con recursos, o sobre su vida: casada, con un hijo. No se esperaba que los candidatos hicieran una interpretación de lo que han aprendido sobre la vida en general a través de la de Aza, por ejemplo: 'que tienes que saber un poco de todo en la vida'. Además, no se esperaba que los candidatos hicieran un resumen de lo acontecido en el extracto, sino que hicieran una abstracción del tipo de persona que era Aza.

## **PREGUNTA 2**

En esta pregunta los candidatos deben basarse en ideas recogidas en el texto para elaborar sus respuestas y seguir las indicaciones de la pregunta para obtener 10 puntos en el apartado de comprensión lectora. Si los candidatos han elaborado una historia no basada en el mismo, no obtendrán la máxima puntuación. El candidato que realiza un esfuerzo que no se ve gratificado en la puntuación obtenida ya que su respuesta se debe basar en ideas que ha extraído del texto.

Las mejores respuestas hacían referencias a los cuatro aspectos indicados en la pregunta: cómo intentaron capturar a Aza, cómo se escapó gracias al viento, especulaciones sobre lo que le pudo ocurrir a Aza, y el malestar de Monsieur con sus hombres al haber fallado en su objetivo.

Las respuestas han estado muy bien organizadas textualmente, y en general la puntuación ha sido correcta. Sin embargo, debemos hacer hincapié en la importancia de separar adecuadamente las oraciones con puntos, que no con comas, lo que claramente dificulta la comprensión del lector y no favorece que la respuesta obtenga 9 ó 10 puntos en el apartado de redacción.

## **Conclusión**

Debemos insistir en que los candidatos se aseguren de leer detenidamente cada pregunta para de ese modo saber responder adecuadamente. Por último, hemos de insistir en que los centros continúen desarrollando en los candidatos las destrezas de escritura y organización textual en aras de una expresión correcta.

# FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/02  
Reading Passages (Extended)

## General comments

La primera pregunta se ha desarrollado siguiendo las indicaciones que el enunciado de este ejercicio requería. Los estudiantes hicieron el papel del encargado del restaurante y comunicaron el estado de confusión y frustración de este hombre ante un incidente totalmente inesperado. El estudiante se ha ceñido y ha comprendido el texto original, seleccionando los puntos pertinentes sin mayor dificultad. Desafortunadamente, una minoría de estudiantes ignoró el formato que se pedía y en lugar de hacer un diálogo presentó un monólogo, esto afectó la puntuación final.

En general los estudiantes respondieron a la segunda pregunta mejor que en convocatorias anteriores y fácilmente se aprecia que han sido preparados para esta prueba. Es importante observar que para obtener la máxima puntuación sólo se requieren 7 citas, comentadas individualmente de una forma clara y concisa, siguiendo el enunciado de la pregunta. Si los comentarios son extensos, se corre el riesgo de perder tiempo valioso del examen.

La tercera pregunta ha incluido una variedad de aspectos nombrados en ambos textos y es la prueba que requiere una mayor destreza por parte del estudiante. En esta convocatoria, hubo algún que otro estudiante que no entendió que 'el ocio forzoso' significaba estar en paro y que no se refería a 'un ocio voluntario'. En algunos exámenes las respuestas tendieron a ser algo personales, sobre todo haciendo referencia a la crisis que se vive actualmente, mencionando situaciones específicas e ignorando los puntos pertinentes de ambos artículos.

Una vez más, se hace hincapié en lo importante que es planificar previamente las preguntas, enfocando siempre el enunciado y extrayendo en el proceso, la información requerida.

En su mayoría los exámenes estaban bien presentados y se podían leer claramente, sin embargo la caligrafía de algunos escritos ha obstaculizado el proceso de la corrección. Se recuerda que las hojas, utilizadas para contestar a las cuestiones, deben ir bien unidas, tal como se menciona en la primera hoja del cuadernillo de preguntas.

No se debe escribir las respuestas en el mencionado cuadernillo de preguntas.

## Comments on specific questions

### *Primera Parte*

#### **Pregunta 1**

El texto A tiene unos 20 puntos pertinentes que se refieren concretamente a porqué Don Onofre se fue sin pagar la cuenta y el efecto que esto ha causado no sólo en el encargado del restaurante pero también en el negocio. No se esperaba que un señor tan bien vestido, con modales impecables y de una cierta edad hiciera algo así. No obstante, se entiende que su situación desesperada de desempleo lo lleva a actuar de una forma que sorprende a los que trabajan en el restaurante y que ha causado una situación de hábito en la comisaría de la población. El estudiante ha sabido narrar en el diálogo la frustración del encargado, dándole un toque humorístico a la situación en que se encuentra. Cualquier respuesta que incluyera un mínimo de 10 de esos puntos, presentados de manera coherente en un dialogo bien argumentado y convincente, conseguiría la máxima puntuación en cuanto al contenido.

En general, no hubo problemas con la comprensión del texto, tal como se vio claramente en las respuestas escritas, que estaban bien estructuradas y sintetizadas. Los estudiantes que estaban preparados para esta prueba, supieron seleccionar y analizar los puntos convenientes, con buenos resultados.

## Pregunta 2

En líneas generales, los estudiantes aplicaron bien sus propias palabras para definir concisamente a Don Onofre (por su elegancia, distinción, clase, bien parecido, moda impecables etc.) y qué efecto causó en ella (atracción, interés, agrado, buena impresión, ternura... entre otros). Sin embargo algunos estudiantes se decantaron por una descripción más bien técnica, explicando el significado de la cita que se había seleccionado que como bien se sabe, no es el objetivo de este ejercicio.

Desafortunadamente, se dieron casos de seleccionar citas poco relevantes (i.e. 'pidió sin mirar el menú' y se justificó diciendo que a través de estas palabras sabemos que Don Onofre le resultó atractivo a la camarera) o de interpretar la pregunta desde el punto de vista de la propia percepción del texto.

No se dieron muchos casos donde el estudiante no seleccionó citas y tan solo explicó el lenguaje utilizado o simplemente ofreció un listado de citas; en ambas situaciones se obtuvieron tan solo 3 puntos de la puntuación máxima de 10. Igualmente hubo estudiantes que usaron de forma repetitiva expresiones tales como 'atracción' o 'buena impresión' para justificar todas las citas. La puntuación se obtiene por cada justificación que se dé siempre y cuando no se repita.

## Segunda Parte

### Pregunta 3

Esta sección del examen, requería que el estudiante escribiera un resumen de los textos A y B basado en tres aspectos **(a)** a quién afecta el ocio forzoso, **(b)** sus consecuencias y **(c)** cómo se utiliza el tiempo que éste brinda.

Como en anteriores convocatorias, los mejores escritos han abarcado lo que la pregunta requería y se ha presentado un resumen conciso, claro y bien enfocado. Se ha obtenido la máxima puntuación en cuanto al contenido, cuando se han expuesto 15 de los 21 puntos pertinentes que formaban el contenido de la pregunta. Entre otros motivos, se expusieron razones tales como que el paro afecta tanto a la gente joven como a la entrada en edad; se mencionó que es algo reciente y se centra más en los países industrializados, centros urbanos y que a su vez, no hace distinción entre la clase media y pobre. También se comentó que el tener una titulación no es una solución como ocurría en el pasado y que el paro puede afectar indirectamente a otros que no lo estén. Las soluciones fueron múltiples, entre otras quedarse en la vivienda familiar más tiempo o continuar con los estudios. También se presentaron una variedad de formas de utilizar el tiempo que se tiene, tales como: ver la tele, dar paseos, leer, y se mencionó la tendencia negativa hacia el alcohol... etc.

El propósito de este resumen falló en ocasiones cuando se malinterpretó el enunciado de la pregunta y no se identificó 'ocio forzoso' con paro/desempleo y en otros casos confundieron causas y efectos del desempleo. En el extremo mas bajo de la escala se dio el caso de estudiantes que copiaron frases de los textos intercalándolas con sus propias ideas y opiniones de manera incoherente y sin sentido.

## Observaciones generales

Se debe tener siempre presente que este examen es primordialmente un ejercicio de lectura y comprensión, por lo tanto si no se leen los textos detenidamente y con cuidado las respuestas dejaron mucho que desear. También las dos palabras claves a la hora de elaborar las preguntas son 'enfoque' y 'concisión'

Los principales errores ortográficos, han sido al mismo tiempo, la falta de tildes y el mal uso de éstas; la utilización en algunas palabras, de 's' en lugar de 'z' o 'c' y viceversa. En otras ocasiones, se observa la omisión de la letra 'h' en palabras que la requieren, ejemplo, en el verbo 'haber', en el auxiliar del pretérito perfecto.

Se recomienda que los Centros lean el Mark Scheme de esta convocatoria y observen cómo se estructuran los dos pasajes según su contenido, teniendo siempre en cuenta el enunciado de la pregunta.

# FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/03

Directed Writing and Composition

## General comments

El examen incluye unas pruebas consistentes en la realización de dos redacciones: la primera de '*escritura dirigida*' y la segunda, una redacción cuyo tema el alumno puede elegirlo entre los seis que se le proponen: dos argumentativos, dos descriptivos y dos narrativos.

Durante esta convocatoria se ha apreciado un nivel ligeramente superior al de convocatorias anteriores. En la mayoría de los Centros, encontramos una amplia gama de notas, aunque en ocasiones se dan casos de Centros con notas muy altas en todos los candidatos, y por el contrario, Centros con notas más discretas. Los candidatos han llegado muy bien preparados al examen y cabe destacar el trabajo realizado por los profesores durante el curso para que los candidatos sepan cómo enfocar y desarrollar las preguntas de este examen.

Los temas propuestos, mejor o peor desarrollados, no han presentado para los alumnos ningún tipo de dificultad de comprensión. Han sido relativamente pocos los que no han alcanzado el nivel medio requerido. Aunque también es cierto que las dificultades ortográficas son bastantes y que lo relativo a la colocación de tildes ortográficas es inexistente para muchos de ellos. El orden y la presentación han estado bastante cuidados en general. Los ejercicios, en general, se leían bien y eso siempre es muy de agradecer, aunque con alguna que otra excepción.

## **Gramática**

La gran mayoría de estudiantes poseen una innegable base gramatical, pero son aún pocos los que logran una corrección exigible y deseable para su nivel de estudios y edad. Cabe destacar que el uso de la lengua ha sido mejor que en otras convocatorias, apropiado y más fluido; en algunos casos, excelente aunque observamos que también se cometen algunos errores básicos que se vienen repitiendo en las últimas convocatorias.

En ocasiones se advierte un uso limitado de **conectores** en la redacción, las frases son demasiado simples y cortas por lo que a veces el lenguaje puede resultar un tanto abrupto y poco fluido. Por lo que a la **puntuación** se refiere, puede ser un tanto irregular tanto dentro de los párrafos como la división entre los mismos. Por un lado se podrían haber integrado mejor las ideas, ya que a veces hay una falta de cohesión tanto interna como externa, y en ciertas ocasiones observamos que no hay ninguna división de párrafos en el texto, bien sea en el diálogo bien en el trabajo argumentativo, descriptivo o narrativo. A continuación se detallan algunos de los errores más significativos en esta convocatoria:

- **Formas y tiempos verbales:** 'suponí'; 'introducí'; 'sugirió'; 'andamos' (anduvimos); 'dedució'. A veces también se intercalan tiempos de presente y pasado pero no de una manera efectiva.
- **Modo subjuntivo:** 'como si el animal arrastraba'; 'preferiría que irías'; 'me pidió que le lleve' (en lugar de llevase).
- **Concordancia:** 'una vez abierta las puertas'; 'una programa'; 'una nueva lenguaje'; 'me encontraron la policía'; 'todas las sociedad'.

## **Influencia de otras lenguas**

'Afectará'; 'influence'; 'diferentes'; 'crystales'; 'communicarme'; 'processo'; 'guarantía'; 'phsicópata'; 'groupo'; 'shockeado'; 'tú eres nadie'; 'en adición'; 'consequència'; 'batxillerato'; 'confiança'; 'quarto'; 'està'.

## **Estilo, registro y sintaxis**

'Dijo a mi novia que iba la hablar con él para ver tú borracho'; 'me subí alante'; 'carne puda'; 'envezde'; 'nose'; 'gastos pagaos'.

### Léxico

Generalmente el uso de vocabulario es adecuado y variado, en ocasiones muy sofisticado y rara vez es demasiado repetitivo.

### Estructura

En esta ocasión un porcentaje alto han presentado sus trabajos de manera adecuada, no como un producto compacto sin hacer uso de párrafos separados, para introducir nuevas ideas o puntos de vista diferentes.

### Contenido

Aceptable en un porcentaje elevado, lo que quiere decir que hay una mínima coherencia y sentido en las ideas o en las historias de ficción plasmadas en los trabajos. A partir de ahí, su valoración cambia en función de su habilidad y capacidad por resolver el ejercicio. Hay trabajos argumentativos sin ninguna dirección ni idea para defender, sin ejemplos... y narraciones sin ninguna preparación ni plan previo; simplemente empiezan a escribir y llega un momento que han de acabar y lo hacen.

### Administración

Es importante recordar a los Centros que se deben atar todas las hojas del examen de cada candidato. Algunos de los Centros no lo han cumplido y esto puede provocar que se extravíen algunas hojas de los exámenes o incluso se mezclen los trabajos de los candidatos. En concreto, ha habido un Centro en el que algunos candidatos **han omitido escribir su nombre y su número de candidato**. Los Centros también deberían recordar a todos los candidatos que hagan uso de bolígrafos que escriban claramente.

### Comments on specific questions

#### Sección 1 – Escritura Dirigida

##### *Experiencia en el extranjero*

Para la escritura dirigida de este año el tema era el siguiente: *'Ha visto el anuncio de Año Puente que ofrece un año trabajando en el extranjero...'*. Los alumnos debían entablar un diálogo con sus padres para convencerles de lo beneficioso que sería para ellos esta experiencia, empezando la conversación de una determinada forma que se les proponía en el mismo protocolo de examen.

La lectura propuesta ha sido perfectamente comprendida y en este primer apartado encontramos que los candidatos, en general, resuelven bien el trabajo siendo capaces de desarrollar unos diálogos bastante convincentes. Mayoritariamente los ejercicios están escritos con una estructura de diálogo, un pequeño porcentaje de candidatos han optado por escribir monólogos, en los que apenas hay la primera intervención de los padres y no vuelven a aparecer.

Generalmente los candidatos han hecho un buen uso del texto de apoyo: se les ha de explicar a los candidatos que cuantas más ideas saquen de los textos, más alta será la puntuación, pero que no deben 'copiar' del texto original.

En casi todos los casos el estilo es fluido y persuasivo, el registro adecuado, la estructura buena y el sentido de la audiencia bastante aceptable.

#### Sección 2 – Redacción

Apartado que presenta un mayor grado de exigencia, aunque, los candidatos pueden elegir entre tres opciones. El nivel ha sido medio, pocos ejercicios excelentes o con la máxima puntuación; algún ejemplo de ejercicios sin orden ni dirección, sobretodo cuando han elegido la descripción **3(b)**.

En esta ocasión la respuesta mayoritariamente elegida, ha sido la narrativa lo que ha ocasionado un exceso de relatos simples y resueltos sin brillantez ni imaginación.

Ha habido casos curiosos de Centros en los que todos sus candidatos en bloque han elegido la opción A, evidentemente con resultados diferentes según las habilidades de los candidatos.

Se ha notado la inclusión de candidatos a los que no se les ha orientado ni preparado debidamente para la resolución de ejercicios de este tipo, no se les ha enseñado a trabajar y a construir un texto escrito, sea de la clase que sea, para que ellos mismos vayan cogiendo la práctica necesaria.

*Pregunta 2 – Escritura argumentativa*

- (a) **"Hoy en día la familia tiene escasa influencia en los hijos". Argumente a favor o en contra de este comentario.'**

En las notas más altas observamos argumentaciones convincentes con un registro maduro, ejemplos claros y elementos persuasivos. Los candidatos muestran una buena reflexión y análisis del tema en cuestión. En algunos casos los argumentos expuestos no son del todo relevantes y se analizan de una forma sencilla. No siempre se hace una buena conclusión de la pregunta.

- (b) **"La inmigración es fundamental para el desarrollo de la sociedad". Argumente.'**

Ésta ha sido la pregunta que menos estudiantes han escogido, quizás por ser más compleja para los candidatos. Algunas de las respuestas se han estructurado de manera clara y lógica y la argumentación es bastante convincente. Sin embargo, cabe mencionar que algunos candidatos han desarrollado la pregunta de forma más bien fáctica, exponiendo las razones de la inmigración en la actualidad y en décadas anteriores.

*Pregunta 3 – Escritura descriptiva*

- (a) **'Es el día de la boda de su hermano/a mayor. Describa la ceremonia y el banquete, prestando especial atención a los detalles, el ambiente y la emoción de este día.'**

Las descripciones son generalmente buenas y detalladas y se observa una excelente habilidad para describir personajes, ambiente y emociones creando interés en el lector. Los trabajos están normalmente ordenados y siguen una estructura clara y lógica. Son pocos los textos que no han logrado conseguir una visión de conjunto y/o se han limitado a una descripción de personajes y/o ambiente.

- (b) **'Se encuentra en el compartimiento de un tren haciendo un viaje de varias horas de duración. En su compartimiento hay también una joven pareja de enamorados, una señora mayor somnolienta y una madre con un niño pequeño. Describa lo que ve, lo que oye y lo que siente de forma que refleje el ambiente del viaje.'**

Normalmente las descripciones son efectivas y se aporta un gran número de detalles e imágenes sobre personajes y ambiente. Observamos algunos textos creativos, originales y expresivos con miradas muy personales del autor.

*Pregunta 4 – Escritura narrativa*

- (a) **'Está pasando unos días de camping con sus amigos. Al amanecer notan que uno de los amigos ha desaparecido. Continúe la historia.'**

Indudablemente la pregunta más popular entre los candidatos de esta convocatoria. Las historias son casi siempre sencillas y se desarrollan de igual forma, casi siempre acaban en muerte y a veces se incluyen hechos poco probables, como la llegada de extraterrestres, asesinos en serie o maldiciones. Muchos de los finales son bastante abruptos y/o abiertos y el clímax no siempre se desarrolla de forma efectiva. No todas las partes de la historia se desarrollan de igual modo y en ocasiones se cuenta una historia paralela y apenas se le da importancia a la desaparición del amigo. Sin embargo, es importante señalar que también encontramos algunas historias interesantes expresadas con elocuencia y sentido.

- (b) **'Es el baile/la gala de fin de curso; usted ha acudido a la fiesta con su pareja y todo sucede con normalidad hasta que uno/a de sus compañeros/as de clase que ha bebido demasiado se acerca a usted.'**



En la mayoría de respuestas a esta pregunta se incluye mucho diálogo, que no siempre cumple una función en la historia y no siempre se hace un uso correcto de la técnica narrativa con varios detalles sobre personajes y ambiente. Muchas veces las historias son demasiado sencillas y también algunas de forma abrupta, aunque también destacan algunos textos bien ordenados y que son satisfactorios.

# FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/04  
Coursework Portfolio

## General comments

Durante los dos años previos a la presentación de esta carpeta del proyecto de curso se recomienda a los candidatos que realicen una selección de escritos de los cuales el Centro elegirá los tres mejores, siempre teniendo en cuenta los requisitos de la carpeta que aparecen en el Plan de Estudios 0502. También se recomienda tanto a los candidatos como a los Centros que hagan uso de borradores para editar, revisar y corregir los trabajos. Todo ello tiene como finalidad conseguir un trabajo en proceso y ver una clara evolución con respecto a los borradores anteriores, al igual que desarrollar la capacidad de los estudiantes como 'escritores'.

Las carpetas presentadas para su moderación en la convocatoria de junio de 2009 muestran un amplio abanico de trabajos con notas generalmente bastante altas, donde la corrección de los ejercicios es adecuada. Las notas se ajustan a los criterios establecidos por CIE y en ningún caso difieren mucho de las que sugiere la moderadora externa, que son ligeramente inferiores a las otorgadas por los Centros. El cálculo y la transcripción de las notas es preciso, sin embargo cabe puntualizar que en ocasiones las notas que aparecen en la ficha MS1 no se corresponden con las notas que aparecen en el Impreso de Resumen de Evaluación del Proyecto de Curso. Las notas otorgadas por el profesor y el revisor interno generalmente coinciden, lo cual indica una buena coordinación y estandarización entre los diferentes profesores de los Centros. Sin embargo, es importante señalar que en ocasiones encontramos diferencias considerables entre las notas otorgadas por el tutor del curso y las revisadas por el examinador interno, por lo que sugerimos una reunión interna de estandarización previa a la corrección de los trabajos. La selección de trabajos presentados para su posterior moderación por parte de CIE es correcta, aunque no todos los Centros adjuntan el trabajo de menor nota. Hubiera sido interesante ver estos trabajos para comparar con el resto de las carpetas.

Internet Explorer.Ink

Nos encontramos ante una variada selección de carpetas en las que los candidatos han realizado un trabajo de calidad. Generalmente las carpetas muestran eficacia en el uso del estilo y el lenguaje, que son bastante correctos. No se observan importantes errores de expresión, léxico, gramática y registro, pero hay cierta falta de precisión en la ortografía, acentuación y puntuación (interna y externa). Los textos son interesantes y normalmente la estructura sigue un orden claro y lógico aunque, en ocasiones, hay cierta irregularidad en la organización de párrafos. Las ideas se expresan de manera clara y concisa, pero a veces éstas necesitan un mayor desarrollo, algunas conclusiones son bastante breves y/o abruptas, no siempre se enlazan bien las ideas y falta una mayor cohesión entre los puntos expuestos. En las notas más altas encontramos trabajos de una calidad impecable, donde se demuestra una capacidad de reflexión y argumentación muy buena y los textos entretienen al lector. Los trabajos son maduros, generan reflexión y ofrecen una gran variedad y cantidad de detalles expresados de forma elocuente e interesante, casi siempre con un registro, estilo y léxico sofisticado y variado. En el ecuador de las notas tenemos trabajos apropiados, variados y sencillos que no destacan por su originalidad, pero a la vez son convincentes y se desarrollan con fluidez, transmiten sentimiento y emoción y las ideas se expresan de forma adecuada. Se hace un uso correcto del lenguaje, pero a veces aparecen errores lingüísticos leves. Sin embargo, en las notas más bajas los contenidos no siempre se elaboran de forma pertinente, la organización de las ideas no siempre sigue un orden claro y lógico y la habilidad para interpretar los textos y desarrollar las ideas es limitada. Hay cierta falta de coherencia y cohesión entre las ideas expuestas. Por regla general son ejercicios muy sencillos, con cierta falta de creatividad, originalidad y vivacidad. El vocabulario utilizado es sencillo y observamos varios errores ortográficos que en ningún momento impiden la decodificación del mensaje.

Los tutores orientan a los candidatos sobre cómo enfocar sus trabajos y confeccionar las carpetas. En particular cabe destacar las directrices proporcionadas a los estudiantes por parte de uno de los Centros para la elaboración de la carpeta del curso. Éstas son muy claras, están bien explicadas y las alternativas

que se ofrecen son bastante variadas y de interés para los estudiantes. Sería de gran utilidad para los moderadores tener un documento con todos los detalles sobre los trabajos y los ejercicios a incluir en la carpeta con directrices claras y concisas sobre cómo confeccionar su carpeta de trabajo, con varias opciones a elegir y considerando temas que sean ajustados y apropiados para los candidatos.

Hay que resaltar los buenos comentarios por parte de los profesores sobre las carpetas en la ficha de registro personal del candidato, incluso en algunos casos se menciona la evolución del candidato durante el curso. No obstante, no siempre encontramos comentarios individualizados y/o correcciones de lengua y estilo en la versión final de cada uno de los ejercicios presentados en las carpetas. Los Centros deberían considerar la importancia de incluir cualquier muestra de evaluación en cada uno de los ejercicios. Tanto para el moderador interno como para el moderador externo, sería de gran ayuda poder leer los comentarios del tutor en cada uno de los textos y ver los errores lingüísticos y de estilo cometidos por el candidato en cuestión para poder entender mejor porqué se han otorgado dichas notas. En cierto modo, la falta de comentarios ralentiza la tarea de los moderadores (tanto internos como externos).

En el caso de los borradores, observamos diferencias entre los Centros. Los comentarios y anotaciones realizadas por el tutor son muy útiles para que el estudiante realice un buen trabajo y en este sentido el tutor no siempre ha hecho una tarea exhaustiva. Aunque solamente es necesario adjuntar un borrador de uno de los ejercicios de la carpeta, uno de los Centros adjunta hasta dos borradores de un mismo texto, e incluso de todos los trabajos de la carpeta. Es aquí donde realmente se muestra el trabajo en proceso, se corrigen los errores señalados y se ve una clara evolución con respecto a los borradores anteriores. Por otro lado, en algunos casos vemos que no se ha hecho ningún comentario y/o sugerencia para que el candidato mejore la versión final de sus borradores y, quizás así, poder obtener una nota más alta en el ejercicio; simplemente se firma el borrador para indicar que el tutor lo ha visto. En otros Centros, la corrección del borrador es adecuada pero solamente se indican los errores de estilo, léxico, puntuación, sin embargo no se adjuntan comentarios ni consejos por parte del tutor. Finalmente cabe recordar a los tutores que la finalidad de los borradores no es hacer correcciones puntuales de errores ortográficos, acentuación y puntuación, sino avisar al estudiante para comprobar los errores, pero **no** señalarlos uno a uno, indicar su corrección e incluso ofrecer alternativas. En el primer borrador el profesor anotará comentarios generales sobre el trabajo en cuestión y posteriormente, una vez entregada la copia final de este trabajo, se compararán las dos versiones y se tendrá en cuenta la evolución del texto. Hay que considerar que estas notas del profesor pueden ser de gran utilidad para guiar al alumno y es de suma importancia que el candidato reciba consejos pormenorizados del profesor para que éste revise, edite y corrija el texto de acuerdo con los comentarios del tutor. En la mayoría de los casos, los comentarios del profesor han sido tomados en cuenta por el alumno y se observa una evolución importante entre los dos trabajos.

Con respecto a la presentación de los trabajos podemos decir que es generalmente muy buena. A modo de sugerencia para convocatorias futuras cabe recomendar a los tutores incidir en que se utilicen todas las herramientas que los estudiantes tienen a su alcance para comprobar la ortografía y la acentuación antes de entregar la versión final de la carpeta y que presten mayor atención a la estructura de los textos, la organización de las ideas y un mayor desarrollo de la conclusión.

### **Comments on specific questions**

Los textos suelen leerse con fluidez, su nivel de expresión es correcto, son consistentes e interesantes, ofrecen información relevante, tienen un tono adecuado, están bien redactados y siguen una estructura clara y lógica. La mayoría de los Centros ofrece una gran variedad de temas y títulos en los tres ejercicios de la carpeta, pero algunos Centros ofrecen solamente un tema y/o título para uno de los ejercicios. Aunque tenemos la oportunidad de ver las diferencias en cuanto a formato, mensaje, lenguaje y destreza escritora entre los candidatos del Centro sería interesante dar la oportunidad a los candidatos de poder elegir entre más de un título y/o tema, dado que ofrecer únicamente un tipo de texto puede limitar en gran medida su capacidad analítica, argumentativa, informativa, imaginativa, descriptiva y/o narrativa.

### **Ejercicio 1**

En los textos argumentativos y/o analíticos observamos argumentaciones convincentes con un registro maduro, ejemplos claros y elementos persuasivos. En las notas más altas los candidatos muestran cierto atrevimiento intelectual y un análisis y reflexión constante. En los ejercicios que obtienen menor nota hay cierta elaboración de contenido satisfactorio, aunque los ejemplos y el uso de detalles son más bien limitados. Se presentan temas generales que preocupan a los jóvenes como el aborto, la adolescencia, el alcohol, los peligros de Internet y la tecnología. En la mayoría de ellos encontramos varios elementos

persuasivos y un buen desarrollo de las ideas. Se podría recomendar a los estudiantes que contemplasen la posibilidad de utilizar temas de candente actualidad en lugar de temas más generales.

Por lo que a textos informativos se refiere, es importante mencionar que a veces en lugar de informar narra una historia o una serie de sucesos que no cumplen con los objetivos del ejercicio 1, sino que más bien serían propios del ejercicio 2. Al igual que ocurrió en convocatorias anteriores, en uno de los Centros todos los trabajos referentes al ejercicio 1 se basan en instrucciones sobre cómo hacer algo en particular: cómo declararse, cómo sacar punta a un lápiz, cómo leer un libro... Son bastante interesantes para el lector y se estructuran y desarrollan de forma adecuada. Este tipo de texto recuerda bastante a 'How to...', una columna de Guy Browning del suplemento de 'The Guardian Weekend'.

## Ejercicio 2

Los cuentos narrativos de tema libre son interesantes y de muy buena calidad, expresados con elocuencia y sentido. Son escritos que cuentan con un estilo propio bastante logrado. Las descripciones son generalmente buenas y detalladas y observamos una cierta habilidad para describir experiencias. Otras son sencillas, pero crean cierto interés en el lector. En general observamos una buena elaboración de textos creativos, originales y expresivos donde podemos ver miradas muy personales del autor. En otros casos no se ha logrado mantener la atención del lector de forma efectiva y a las historias les falta un poco de imaginación, emoción, vivacidad e intriga y el clímax no se desarrolla eficazmente. Algunos finales son un poco abruptos y es importante recordar a los candidatos que sean conscientes de darle la misma importancia a todas las partes del texto.

Aunque a diferencia de otras convocatorias los estudiantes hacen un buen uso de la narración y la descripción, sería interesante que durante los dos años previos a la entrega de esta carpeta los estudiantes trataran en profundidad las diferencias entre las técnicas narrativa y descriptiva, ya que a veces puede llegar a crear confusión. A modo de sugerencia y con el fin de desarrollar la capacidad creativa e imaginativa del estudiante en este tipo de ejercicios se recomienda que los estudiantes, además de realizar varios textos durante el curso, escriban un diario o 'journal' en el que redacten textos de diferente naturaleza para ejercitar estas técnicas.

## Ejercicio 3

De forma global, este último ejercicio es el que mejor han realizado los estudiantes y donde logran estructurar textos persuasivos a partir de las ideas del texto y de su propia reflexión, aunque en algunos casos no aprovechan lo suficiente los textos y les falta profundidad para expresar las ideas. Se elaboran textos informativos y argumentativos, comentarios críticos, artículos periodísticos, comentarios de texto, cartas al autor y/o director de un periódico, entrevistas y diálogos. En general en los ejercicios observamos una buena comprensión lectora e interpretación de los textos, la capacidad de análisis es satisfactoria (las ideas y opiniones se analizan de forma objetiva, se desarrollan con convicción y se expresan con claridad) y los textos demuestran un sentido seguro de la audiencia con argumentos bien desarrollados. Es en las notas más bajas donde podemos ver que no se ha hecho un uso adecuado del texto de apoyo y el análisis o argumentación del texto elegido es, en algunos casos, limitado.

La naturaleza de los textos de apoyo es bastante variada y la mayoría de los Centros ha propuesto uno o más textos para que los estudiantes realicen un trabajo de opinión. El origen de los textos incluye artículos periodísticos y/o de opinión, documentos de Internet, ensayos y editoriales. En uno de los Centros observamos que todos los candidatos han utilizado el mismo texto de apoyo y la respuesta al texto se presenta en una única forma (Carta al Director). En caso de que todos los candidatos de un mismo Centro utilizaran un mismo texto, sería interesante ver de qué manera responde cada uno de los estudiantes exponiendo las ideas del texto y las suyas propias (cartas, diálogos, entrevistas...). Sin embargo, es aconsejable que los Centros planteen más de un texto para el ejercicio 3. Algunos de los Centros no adjuntan ninguna copia del texto de apoyo, por lo que resulta difícil ver el uso que los candidatos han hecho del mismo, pero cabe señalar que los comentarios de los tutores nos ayudan en esta tarea. Por último, podemos concluir que los textos de apoyo utilizados por los estudiantes se han analizado y evaluado de forma correcta y los textos que se han escrito son generalmente satisfactorios, se han desarrollado de forma fluida y los temas han funcionado bien.

Se recomienda a los Centros que no elijan textos de la siguiente naturaleza:

- Artículos demasiado largos o grupos de artículos que puedan confundir al estudiante.
- Relatos periodísticos cortos que son únicamente narrativos y no presentan ni ideas ni opiniones que conduzcan a cierta argumentación.

- Artículos que no planteen ninguna argumentación dado que ya están bien argumentados y desarrollados.
- Artículos que presenten una gran dificultad para el candidato no solo por el lenguaje utilizado sino también por el contenido.

A continuación se citan algunos de los títulos que se han trabajado en esta convocatoria para el ejercicio 3. La temática es variada y abarca diferentes campos, algunos de los cuales son bastante generales; otros, sin embargo, son temas de candente actualidad. También se utilizan ensayos que informan, plantean y/o analizan una serie de temas de interés para los candidatos.

#### Temas generales:

- El aborto.
- Internet.
- Explotación sexual de los niños.
- Experimentación con animales.
- Pena de muerte.

#### Temas de actualidad

- Conflicto en Gaza.
- La vacuna del papiloma humano.
- El profesor Neira.
- El caso Mari Luz Cortés.
- Marta del Castillo, asesinada por su ex-novio y él sin defensa.
- La conducción temeraria y la implantación del carnet por puntos.
- Ascensión de un presidente de color en EEUU.

#### Ensayos

- 'Caín en el espejo de la ciencia', por Miguel Ángel Rivera.
- '¿Somos agresivos por naturaleza?', por Javier Armentia.
- 'Violencia de los Medios de Comunicación', por María Laura Tuyaret.
- 'Palabras para la libertad, la vida y la dignidad', por José María Barreda.
- 'La pornografía de los sentimientos', por Joan Ferres.
- 'El amor en tiempos de encierro', por Orlando Barone.

Por otro lado se tratan temas que en su momento fueron de actualidad pero que hoy en día son un poco obsoletos. Se recomienda a los Centros que los textos de apoyo que se elijan sean lo más actuales posible.

- 'Las caricaturas de Mahoma, una invitación al odio religioso' (Febrero 2006).

Por último, felicitar a todos los Centros, profesores y alumnos por el trabajo realizado. ¡ENHORABUENA!

# FIRST LANGUAGE SPANISH

---

Paper 0502/05

Reading and Listening

## General comments

En general, este examen se ha realizado de una forma correcta y tanto los candidatos como los profesores han participado satisfactoriamente en la prueba.

Hay que recordar que este examen consiste de una primera parte en la que el estudiante expone un tópico que ha preparado con antelación. Esta parte es obligatoria y los examinadores deben dejar que el candidato exponga su tema; la tarea individual supone 10 puntos de un total de 30. En la mayoría de los casos se ha visto claramente que los estudiantes han trabajado duro para hacer una presentación digna de reconocimiento. Las notas más altas se las han llevado esos estudiantes que han sabido mantener el interés en la audiencia. Los profesores no han tenido necesidad de intervenir en esta parte ya que los trabajos estaban muy bien preparados. De todas formas, en algún caso aislado, ha habido intervenciones por parte del profesor que no eran necesarias.

En la segunda parte del examen, la mayor parte de los profesores han utilizado un apropiado número de preguntas que han mantenido viva la conversación. Los candidatos han sabido en casi todos los casos responder con soltura y propiedad a las preguntas del profesor. Estos, han sabido tomar un papel activo en esta parte del examen que ha dado como resultado unas muy buenas conversaciones. En la parte más baja, las notas han sido debidas principalmente a la falta de recursos por parte de los estudiantes que no han podido contestar con soltura ciertas preguntas de los profesores. Hay que hacer notar aquí que aunque, en su mayoría, los temas tratados han sido interesantes, en ciertos casos los candidatos han escogido tópicos que sólo los han sabido tratar de forma superficial sin hacer un análisis exhaustivo de los mismos. Temas como las vacaciones, no han logrado cautivar a la audiencia debido a que no han ido más allá de una descripción general sobre fiestas, comida, etc.

Los profesores han llevado a cabo los exámenes de forma apropiada. Los Centros deben familiarizarse con el examen y así asegurarse de que lo hacen correctamente.

Los ejemplos mandados por los Centros han sido adecuados. Los Centros deben recordar que los ejemplos deben incluir la nota más alta junto con la más baja, más un conjunto de notas que representen, si es posible, una gama de notas diferentes. Tampoco es necesario mandar todas las cintas de los candidatos; el ejemplo debe incluir el trabajo de seis candidatos.

La calidad de las grabaciones ha sido en todos los casos buena.